

طلب خدمات الأرباح النقدية Cash Dividends Services Form

Date: التاريخ:

رقم المستثمر الخاص بسوق دبي المالي: الاسم الكامل للمستثمر:
DFM Investor Number (NIN): Full Name of Investor:

Cash Dividends Payment Method: (select one option only)	آلية استلام الأرباح النقدية (يشتراط اختيار واحد فقط)
<input type="checkbox"/> Bank Transfers (for all investors) <input type="checkbox"/> التحويل البنكي (لجميع فئات المستثمرين)	<input type="checkbox"/> iVESTOR Card (for individual investors and sole proprietorships only) <input type="checkbox"/> بطاقة أيفستور (للمستثمرين الأفراد والمؤسسات الفردية فقط)
1. Bank transfers may be subject to charges and/or foreign exchange conversion rates which may be deducted from the cash dividend amount by the transferring bank and/or the receiving bank. 2. Please attach a bank statement or certified bank letter, mentioning clearly the bank account details. 3. Bank account should be in the name of the investor. 4. Please fill the details below only if you select "Bank Transfer" as cash dividend payment method.	1. Cards will be delivered by courier inside UAE (registered mail outside the UAE) 2. The investor should obtain an iVESTOR card before the dividends are distributed. 3. iVESTOR Card Issuance Fees: FREE 4. Card issuance is Subject to iVESTOR Terms & Conditions (Available on DFM Website www.dfm.ae)
1. التحويلات إلى حساب مصرفي قد تكون عرضة للرسوم المطبقة و/أو أسعار تحويل العملات الأجنبية. وعليه يمكن خصم الرسوم المستحقة من مبلغ الأرباح النقدية من قبل المصرف المرسل و/أو المصرف المتلقي. 2. يجب إرفاق كشف حساب بنكي أو رسالة مصدقة من البنك مع توضيح تفاصيل الحساب البنكي. 3. يجب أن يكون الحساب البنكي باسم المستثمر. 4. قم بتعبئة التفاصيل أدناه فقط عند اختيار "التحويل البنكي" كطريقة لاستلام الأرباح النقدية.	1. سيتم إرسال بطاقة أيفستور عن طريق البريد السريع داخل دولة الإمارات (البريد المسجل خارج دولة الإمارات) 2. ينبغي على المستثمر امتلاك بطاقة أيفستور قبل توزيع الأرباح. 3. رسوم إصدار بطاقة أيفستور: مجاناً 4. إصدار البطاقة خاضع لشروط وأحكام بطاقة أيفستور (متوفرة في الموقع الإلكتروني لسوق دبي المالي www.dfm.ae)

سيتم تحويل جميع توزيعات الأرباح النقدية إلى طريقة الدفع الجديدة التي تم اختيارها.
 • في حال عدم إمكانية تحويل أرباح الأسهم إلى طريقة الدفع المسجلة لدينا، فسيتم تحويلها بطريقة الدفع السابقة الفعالة المسجلة لدى دبي للإيداع إن وجدت.

UAE Bank Account Details		تفاصيل الحساب البنكي داخل دولة الإمارات
IBAN No. (AED):		رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN (درهم):
Bank Name:		اسم البنك:
IBAN No. (USD):		رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN (دولار):
Bank Name:		اسم البنك:

Non-UAE Bank Account Details		تفاصيل الحساب البنكي خارج دولة الإمارات
IBAN:		رقم الحساب المصرفي الدولي (أبيان):
Bank Account Number:		رقم الحساب البنكي:
Bank Name:		اسم البنك:
SWIFT Code:		رمز السويفت:
City, Country:		المدينة، الدولة:

iVESTOR Card Services		خدمات بطاقة أيفستور
<input type="checkbox"/> Issue an iVESTOR Card (subject to the iVESTOR Terms & Conditions available on DFM Website)		<input type="checkbox"/> إصدار بطاقة أيفستور (خاضع لشروط وأحكام بطاقة أيفستور المتوفرة في موقع سوق دبي المالي)
<input type="checkbox"/> iVESTOR Card re-issuance for lost, stolen, or damaged (Free of Charge)		<input type="checkbox"/> إصدار بطاقة أيفستور كالتفقد أو السرقة أو التلف (مجاناً)
<input type="checkbox"/> iVESTOR Card re-issuance for captured iVESTOR card in the ATM Machine (Free of Charge)		<input type="checkbox"/> إصدار بطاقة أيفستور بسبب حجز البطاقة في جهاز الصراف الآلي (مجاناً)
<input type="checkbox"/> Cancel iVESTOR Card and change the payment method to Bank Transfer (fill Bank Account Details Above)		<input type="checkbox"/> إلغاء بطاقة أيفستور وتغيير طريقة استلام الأرباح النقدية إلى التحويل البنكي (تعبئة تفاصيل الحساب البنكي أعلاه)

Acknowledgment		إقرار
I, the undersigned, hereby undertake, as an investor, Agent or Guardian, full legal and financial liability for the accuracy of completing the information based on the choice of cash dividend distribution mechanism I would like to receive cash dividends which are approved for distribution by the DFM and Nasdaq Dubai listed companies. I agree and I am in my full legal capacity, to release Dubai CSD from any liability that may arise from and deficiency or error in providing any of the data or information set forth in this application. I therefore waive irrevocably my right to claim from Dubai CSD any material, compensation or otherwise to meet any claims. I have read the Terms and Conditions which can be found at www.dubaicsd.ae website under the section Terms & Conditions which forms part of my application for an Investor Number with Dubai CSD and hereby agree to be bound by them. I agree that the Investor Number and accounts will be operated in accordance with the Terms and Conditions in force and as may be amended from time to time.		أنا الموقع أدناه، أقر بهذا وأتعهد بصفتي مستثمر أو وكيل أو وصي بأن أتحمل كامل المسؤولية القانونية والمالية التي قمت بتعبئتها، لكافة اختيار الآلية التي أريد باستلام الأرباح النقدية التي أقرها الشركات المدرجة في السوق وناسداك دبي والمستحقة لي بأي صفة أكون، كما أوافق وأنا تكامل أهليتي المعتمدة شرعاً وقانوناً، على إخلاء طرف دبي للإيداع من أي مسؤولية قد تنشأ عن أي نقص أو خطأ في توفير أي من البيانات المطلوبة في هذا الطلب وعليه فإنني أسقط حقى دون رجعة في مطالبة دبي للإيداع بتعويض مادي أو ظلاله. لقد قرأت الشروط والأحكام المعمود (التي يمكن الحصول عليها على موقع www.dubaicsd.ae تحت مادة "الشروط والأحكام" التي تشكل جزءاً من طلبتي للحصول على رقم مستثمر لدى شركة دبي للإيداع وأوافق بموجب هذا على الالتزام والتقييد بها. أوافق على أن يتم تفعيل رقم المستثمر وحساباته وفقاً للشروط والأحكام السارية، وأني تعهد بتعديل عليها من وقت لآخر.

Guardian/Representative Signature/ Authorized Signatory	توقيع الوصي/الوكيل/المفوض بالتوقيع	Investor Signature	توقيع المستثمر
--	------------------------------------	--------------------	----------------

Notes:

- Completed form should be submitted to your respective Trading Member or to Investor Affairs Department, Dubai CSD, Dubai Financial Market, Trading Floor, Dubai World Trade Centre, Dubai.
- Documents required:
 - UAE Nationals: Valid copy of Emirates National ID.
 - Residents: Valid copy of Emirates National ID.
 - Non Residents: Valid copy of the passport.
 - In case of a guardian (other than father): true copy of the guardianship order authenticated by the court or Notary Public.
 - In case of a representative: valid copy of a duly authenticated Power of Attorney issued by the court or Notary Public.
 - Any document issued from other countries must be authenticated by the official authorities and the UAE embassy in those countries or the UAE Ministry of Foreign Affairs.

ملاحظات:

- يرجى تعبئة الطلب وتسليمه إلى عضو التداول أو إلى إدارة شؤون المستثمرين في قاعة التداول، دبي للإيداع، سوق دبي المالي، مركز دبي التجاري العالمي، دبي.
- المستندات المطلوبة:
 - لمواطني دولة الإمارات: نسخة سارية المفعول من بطاقة الهوية الوطنية الإماراتية.
 - للمقيمين: نسخة سارية المفعول من الهوية الوطنية الإماراتية.
 - غير المقيمين: نسخة سارية المفعول من جواز السفر.
 - في حال وجود وصي (غير الأب): نسخة طبق الأصل من أمر الوصاية مصدق من المحكمة أو كاتب العدل.
 - في حال وجود وكيل: نسخة سارية المفعول من الوكالة صادرة من المحكمة أو كاتب العدل مصدقة حسب الأصول.
 - يجب تصديق الوثائق والمستندات الصادرة خارج الدولة لدى الجهات المختصة وسفارة دولة الإمارات العربية المتحدة في تلك الدول أو الوزارة الخارجية الإماراتية.